

在留邦人の皆様へ

## バザーのお知らせ No.3(最終号)

2025年1月25日  
インターナショナルバザー  
日本スタンド

頌春の候、皆様におかれましては、ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

2024年度インターナショナルバザーも大盛況のうちに終わり、日本スタンドも多くの皆様のご協力のおかげで大成功を収めました。日本スタンドスタッフ一同 心より御礼申し上げます。

### <スタンドの様子>



手作り唐揚げ・巻きずし



手作り焼きそば



日本酒各種



石川県商品



寄付いただいたちりめん細工



和食器や和小物の販売



和食器や和小物の販売



和食器や和小物の販売



太鼓を囲んでの盆踊り



剣道パフォーマンス



柔道パフォーマンス



待望のトンボラ抽選と当選番号の発表



## < 会計報告 >

2024年度日本スタンドの収支決算は以下の通りです。2024年度の日本スタンドからの寄付金額は23,000ユーロとなりました。

インターナショナルバザー日本スタンド2024年度収支まとめ（確定）  
（EUR）

項目	2022	2023	2024	前年比
寄付金	1,000.00	1,000.00	500.00	50.0%
トンボラ売上	7,329.00	9,681.00	9,669.00	99.9%
物販売上	5,682.00	5,173.00	12,981.00	250.9%
食品・日本酒売上	10,236.50	14,803.60	17,929.10	121.1%
<b>収入合計</b>	<b>24,247.50</b>	<b>30,657.60</b>	<b>41,079.10</b>	134.0%
物販仕入れ	-	853.20	8,629.47	1011.4%
食品・日本酒仕入れ	8,158.49	11,543.48	8,352.20	72.4%
トンボラ印刷代・郵送代	383.76	119.43	525.16	439.7%
雑費	860.24	535.84	859.65	160.4%
<b>費用合計</b>	<b>9,402.49</b>	<b>13,051.95</b>	<b>18,366.48</b>	140.7%
<b>純利益</b>	<b>14,845.01</b>	<b>17,605.65</b>	<b>22,712.62</b>	129.0%
本部会への寄付金	15,000.00	17,000.00	23,000.00	135.3%

## < 本年度の日本スタンド スタッフ >

名誉委員	松原恵美
委員長	大塚年比古
事務局	石崎貴暉、奥山もえぎ
物品班	宮腰玲子、ガリオン敦子、片山恵美子
食品班	田畑礼子、石倉佐知子、小野千寿、山崎友美
トンボラ班	林治美、バルブロン沢子、平川純子、大橋由美
広報班	ビレデ真喜
会計	森本薫



【上写真】バザー最終日の片付けにご参加いただいたボランティアの方々とスタッフ



## ご協力ありがとうございました。

バザー設営準備やバザー当日、日本スタンドをお手伝いくださった方々、唐揚げや巻き寿司を提供してくださった方々のお名前および協賛してくださった企業・団体を、別紙2、別紙3に掲載いたしましたのでご覧ください。

皆様、ありがとうございました。

またトンボラの賞品を提供いただいた各レストラン、店舗、企業の一覧も掲載いたしました。こちらのリストは、住所、電話番号に加えてトンボラ班のコメント（別紙3「備考」ご参照）も記載しておりますので、保存版として皆様に今後ご利用いただければ幸いです。



別紙2 お手伝いの方々のリスト (敬称略・順不同)

11/ 14 (木) 12:00-14:00 (会場/設営)	11/ 15 (金) 12:00-14:00	18:00-20:00 (販売・食品・会計)	20:00-22:00 (販売・食品・会計)
猪狩宏明 森翔平 谷野貴之 大塚翔生 吉永亜生 内田浩 合田捷 林? 有志1名	(会場/設営) 堀内翔平 猪狩宏明 合田捷 (生花) 佐々木友香	谷中千春 小林佳愛 Parth Mishra 鈴木宏治 内田浩 有志1名	亦賀絵里香 小林佳愛 角岡美由紀 谷野貴之 内田浩 有志1名

11/ 16(土)	11:00-13:00	13:00-15:00	15:00-17:00	17:00-19:00
焼きそば  食品 盛付・販売  物品販売  日本酒販売  トンボラ  会計	沼尻佳那子 伊藤美佳 本間陽子 宮本若菜 本間柚妃 西山久瑠実 畑村彩乃 千葉美和 レリス ニナ 西井弓貴 中村紘子 Meryem Saddiki 鏡田大介 宮本壮一郎 塩見あや  平川璃夏 吉永亜生 川西花	小村翔太 合田捷 山本優希 山本珊瑚 オパントル ソフィア 遠山茉莉 金田利紗 小野せとか 馬場詩文 山本波渡 テイラー咲夢 Meryem Saddiki 竹内里瑚子 鏡田大介 オパントル 真己子 ボアクル イブマルタン スターノン ワレン 平川璃夏 ルパーモンチエ浩美 嶋田彰 山下麻衣子	小村翔太 萩原隆徳 ブランジェ 祐真 馬場静弥 神戸郁美 島田紘佳 堀内恵理子 鈴木宏治 Jie GAO Ziqi GAO Leyla DONMEZ Candice Boutoleau 竹内里瑚子 Jeff 有志1名 橋本一成 鏡田大介 オパントル 真己子 ボアクル イブマルタン スターノン ワレン 橋本りりか ルパーモンチエ浩美 三浦淳宜 沼尻 晃輔	萩原隆徳 谷中千春 神戸郁美 川上祥二 水淵佐和子 田畑礼奈 塩見あや Luca Delhommeau Adriano 有志1名 沼津健二郎 田畑団 馬場静弥 鏡田大介 谷中昭紀 橋大智

11/17 (日)	11:00-13:00	13:00-15:00	15:00-17:00	17:00-18:00
焼きそば	小村翔太	ブランジェ祐真		【片付け】
食品	本間陽子	山本優希		山形康浩
盛付・販売	松村房子	関口篤史		永田真彦
物品販売	本間柚妃	小野せとか		川上祥二
日本酒販売	本間千尋	山本珊瑚	バルダオフ七重	猪狩 宏明
	レリスカーラ	桜井ひかり	谷中千春	中山田康介
	永井麻紀	松村房子	神戸郁美	五十嵐 太一
	野浪迪子	中島玲子	野浪迪子	大塚翔生
	加藤由香里	野浪迪子		塩見あや
	加藤麗生	永井麻紀	佐々木友香	レリスカーラ
	塩見あや	永田恵麻	オパントル真己子	レリスニナ
	中山田直子	オパントル真己子	オパントル真己子	有志一名
	スターノンワレン	ボアクル イブマルタン	ボアクルイブマルタン	
	佐藤ゆりか	永田亜美	山下麻美	
トンボラ	中山田明璃	スターノンワレン	平川璃夏	
会計	レリスニナ	平川璃夏	ハーグロホン	
	関口篤史	Jeanty綾華	大塚翔生	
	河内秀子	奥山巖	前田祐佳	
		三野莉紗子		

巻き寿司・唐揚げ作成お手伝いリスト (敬称略・順不同)

	11/15(金)	11/16 (土)	11/17 (日)
巻き寿司	奥山もえぎ ビレデ真喜	大使館 加藤裕美子 安部真由香 井口綾野 マンガール千恵 高木隆子 フランク一恵 松村友里江 宮本若菜	久保節子 馬場美玲 馬場静弥 馬場重信 馬場ナタリ 櫻子
唐揚げ	伊藤美佳	鈴木宏治 三浦淳宜 宮崎瑞季 小林敦 マンガール千恵 高木隆子 フランク一恵 松村友里江 ビレデ真喜	井上さき マンガール千恵 高木隆子 松村友里江 ルパーモンチエ浩美 ビレデ真喜



### 別紙3 日本スタンド協賛社リスト

	住所	電話番号	料理	区域	備考
<b>レストラン</b>					
Café Bel Air	99 Val Saint-Croix L-1371 Luxembourg	26 38 37 61	バーガー	Belair	バーガーの種類は豊富、日本のウイスキーも有り
Casino2000	rue Th. Flammang L-5618 Mondorf les Bains	23 61 12 49	仏	Mondorf les Bains	カジノで遊んだ後はこちらでお食事を
Chinois Le Régent	18 route de Diekirch L-7220 Walferdange	33 97 05	中	Walferdange	小さなお子様連れに優しいレストラン
Craft et Compagnie/ Restaurant "Flut alors"	2, Grand Rue L-1660 Luxembourg	22 17 57	仏	センター	多数のシャンパンを揃えたバー&ピストロタイプのレストラン。ソムリエは、昨年、ゴエミヨを受賞。
Guillou Campagne	17 rue de la Résistance L-4996 Schouweiler	37 00 08	仏	Schouweiler	ミシュラン一つ星! 庭に囲まれ
Kamakura	4 rue Münster L-2160 Luxembourg	47 06 04	日	Grund	日本料理の老舗店。明るくモダンで快適な店内。2024年に新装オープン。
Le Bistro du Sommelier (Les Espaces Saveurs)	18 av. de la Faïencerie L-1510 Luxembourg	24 17 24	仏	Limpertsberg	ワインにこだわり! 美味しいフレンチ。個室、テラスもある。
Ristorante Como	14 rue des Remparts L-4303 Esch-sur-Alzette	54 27 231	伊	Esch/Alzette	ロンバルディア州のイタリアン料理
Restaurant Ryodo	27 Rue Raymond Poincaré, 2342 Luxembourg	27 76 92 85	日	Hollerich	日本料理にイタリアンとフレンチのテイストが加わった気鋭の日本人シェフによる話題のミシュラン一つ星店
Ristorante Trattoria Il Riccio	6 Rue Beaumont, 1219 Luxembourg	22 40 82	伊	センター	家族経営の正統派イタリアン
Tomoya	675 rue de Neudorf L-2220 Luxembourg	26 44 15 31	日中	空港近辺	香港の有名ホテルの日本料理店で修行した中国人オーナーシェフの店、2023年4月に空港近くに再オープン。
Takajo	2A Rue Jean-Baptiste Esch L-1473 Luxembourg	26 25 81 09	日	Belair	お寿司から、丼物ラーメンまで揃うカジュアルな日本料理店。
Tasty Korea	12 Rue Christophe Plantin, L-2339 Primavera Centre Commercial	28 89 29 81	韓	Gasperich	家庭的な韓国料理をイートインまたは、テイクアウトで気軽に楽しめるレストラン。
Yamayu Santatsu	26 rue Notre dame 2240 Luxembourg	461249	日	センター	日本人鮓シェフによる定評のあるお店。お鮓以外の和食あり。
<b>店舗</b>					
By Rocha	253 rue de Beggen L-1221 Luxembourg	26 68 79 98		Beggen	居心地の良い美容院、英語可、隣のショッピングモールの駐車場が便利
Fleurs François Klopp	5 av. de la Faïencerie L-1510 Luxembourg	46 22 11		Glacis	花・樹木を育てながら売っている店
Global Link	7 Rue du 31 Août 1942 5809 Hesperange	27 12 69 99		Hesperange	日本酒をはじめとする日本商品の輸入と酒ソムリエクラスのオーガーナイザー
Joaillier-Horloger Jacques Molitor	4a, rue du Marché-aux-Herbes L-1728 Luxembourg	26 20 27 28		センター	貴金属老舗店
Kaempff-Kohler	18 Place Guillaume L-1648 Luxembourg	26 86 86		センター	高級惣菜屋、上質のチーズの種類も豊富
Le Réservoir	30 Grand-Rue, 1660 Ville-Haute Luxembourg	26 26 25 00		センター	センターにあるアニメ、ゲームグッズが豊富に揃ったお店
Mizu Tea House	<a href="https://www.mizu.lu/shop">https://www.mizu.lu/shop</a>			センター	ルクセンブルク人オーナーセレクトによる抹茶、玄米茶、そば茶などの日本茶オンラインショップ
Oberweis	1 rue Guillaume Kroll, ZI Cloche d'Or L-1882 Luxmbeourg	40 31 40 1		Cloche d'Or	日本人好みのケーキが美味しく 市内に5軒ある

別紙3 日本スタンド協賛社リスト

	住所	電話番号	料理	区域	備考
<b>店舗</b>					
Sense of Japan	<a href="http://www.japan.lu">www.japan.lu</a>	671506613		Strassen	日本酒輸入代理店、人気銘柄の日本酒、柚子酒、梅酒をネットにて販売。
Vinissimo Food & Wine	1 Boulevard Raiffeisen L-2411 Luxembourg	52 52 10 500		Gasperich	イタリア食材からワインまで豊富に揃いレストランも有名
Voyages Emile Weber	<a href="http://www.emile-weber.lu">www.emile-weber.lu</a>	28 32 63 12		Canach	ルクセンブルク大手旅行会社
Les Caves Bernard Massard	6, rue du Pont, L-6773 Grevenmacher	75 05 45 1		モーゼル川	100年以上の歴史を持つルクセンブルクワインのドメーヌ
<b>ホテル</b>					
Hotel Mercure Kikuoka Golf Club Luxembourg	Scheierhaff L-5212 Canach	26 35 41		Canach	日本人創業のゴルフ場と一緒にあったホテル
<b>現地企業</b>					
Euroclear	Belgium				金融サービス会社
Edmond de Rothschild Asset Management (Luxembourg)					トンボラチケット販売のご協力 ハーグ・ローラン様
<b>コンサート</b>					
Philharmonie Luxembourg	Luxembourg	26 32 26 32		Kirchberg	素晴らしいプログラムが楽しめるルクセンブルグコンサートホール
Solistes Européens, Luxembourg	Luxembourg	46 27 65		Limpertsberg	ヨーロッパの平和と統一を促進するオーケストラ
<b>日本大使館と日系企業及び団体</b>					
Ambassade du Japon	Luxembourg	Sophia University		Luxembourg	
bitFlyer Europe S.A.	Luxembourg	Sumitomo Mitsui Trust Bank (Luxembourg) S.A.		Luxembourg	
Japanese Ladies' Association of Luxembourg asbl	Luxembourg	The Japanese Supplementary School		Luxembourg	
Mitsubishi UFJ Investor Services & Banking (Luxembourg) S.A	Luxembourg	All Nippon Airways Co.,Ltd.		Belgium	
Mizuho Trust & Banking (Luxembourg) S.A.	Luxembourg	Nippon Express Belgium N.V.		Belgium	
Nomura Bank (Luxembourg) S.A.	Luxembourg	FUJITA &Co.Deutschland GmbH		Belgium	
Rakuten Europe S.a.r.l	Luxembourg	JFC Deutschland GmbH		Germany	
Sakura Voyage	Luxembourg	JTI		Germany/Belgium	
SMBC Nikko Bank (Luxembourg) S.A.	Luxembourg				